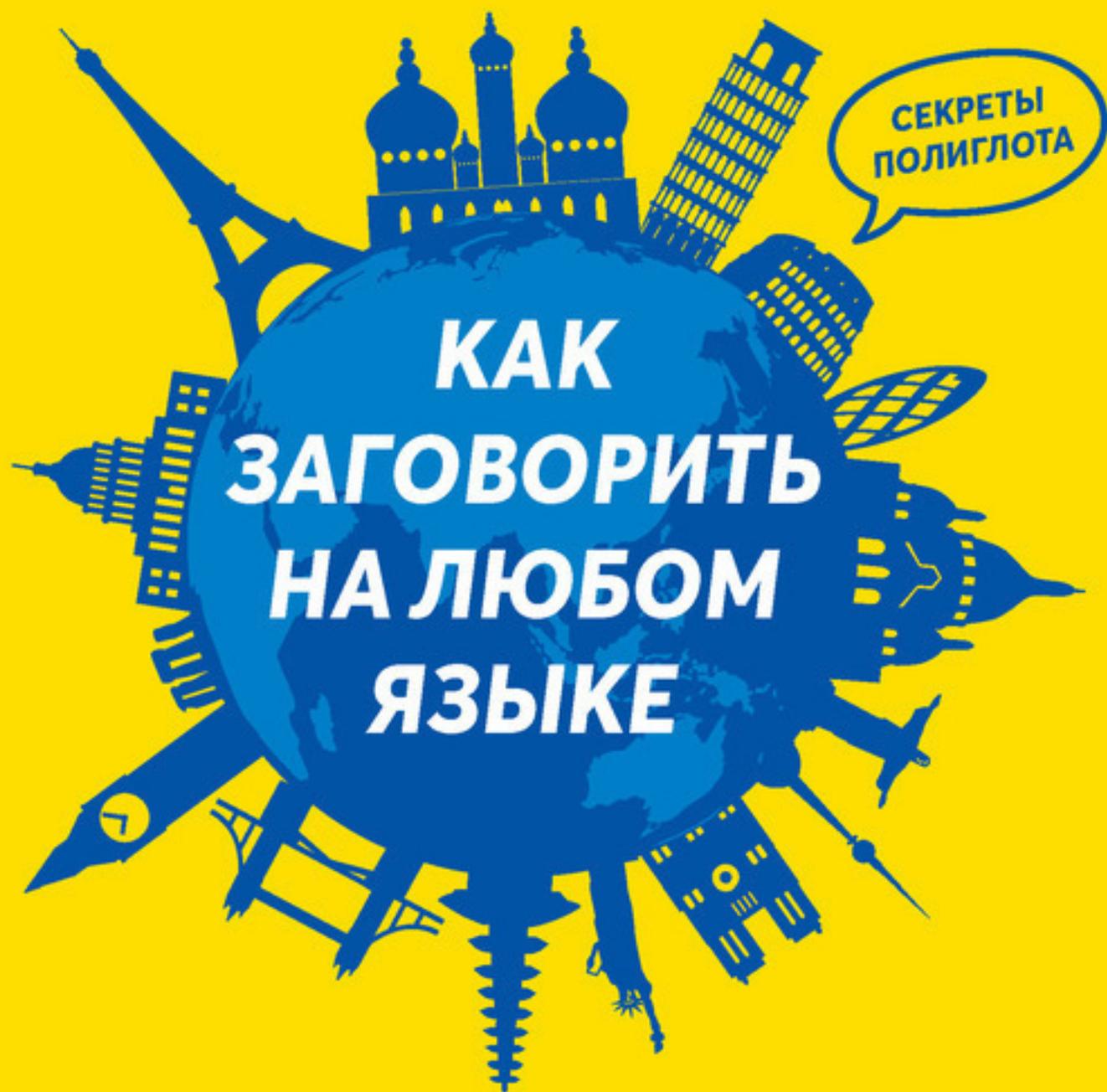


**Алекс Роулингс**



**КАК  
ЗАГОВОРИТЬ  
НА ЛЮБОМ  
ЯЗЫКЕ**

**Увлекательная методика, позволяющая быстро  
и эффективно выучить любой иностранный язык**

Алекс Роулингс

**Как заговорить на любом  
языке. Увлекательная  
методика, позволяющая  
быстро и эффективно выучить  
любой иностранный язык**

«Азбука-Аттикус»

2017

УДК 811  
ББК 81.2

## **Роулингс А.**

Как заговорить на любом языке. Увлекательная методика, позволяющая быстро и эффективно выучить любой иностранный язык / А. Роулингс — «Азбука-Аттикус», 2017

ISBN 978-5-389-14487-3

«Постижение нового языка – чрезвычайно захватывающий процесс, бесконечный источник увлекательных задач и разнообразных развлечений. Эта книга пригодится вам на любом его этапе: и в самом начале пути, когда вы только ищете свой подход, и в разгар учебы, когда вы обдумываете, как продвигаться вперед. Вы найдете в ней свежие идеи и неожиданные перспективы, а также описания различных приемов, которые – как показала практика – позволяют овладеть иностранным языком быстрее, легче и с большим удовольствием. Вы увидите, что язык можно изучать разными путями. Надеюсь, что книга поможет вам найти свой. А теперь – вперед!»

УДК 811  
ББК 81.2

ISBN 978-5-389-14487-3

© Роулингс А., 2017  
© Азбука-Аттикус, 2017

## Содержание

Введение	7
Глава 1	9
Десять причин, почему каждому стоит выучить иностранный язык	10
Какой язык лучше выбрать?	12
Выбор целей	14
План действий	15
Ищите ресурсы	16
Если мотивация изменилась	17
Упражнения	18
Глава 2	20
Как скоро можно выучить язык?	21
Как распределять время	22
Режим 15–30–15	23
Режим «три дня рабочих – четыре выходных»	24
Раз или два в неделю	25
Вырабатывайте хорошие привычки	26
Лучше меньше, но чаще	28
Двухскоростной режим учебы	29
Использование «пустого времени»	30
Когда делать перерывы	31
Что делать, если график неожиданно изменился	32
Упражнения	33
Глава 3	36
Занятия индивидуальные или групповые?	37
Где искать курсы?	38
Как извлечь максимум пользы из групповых занятий	39
Если вы опережаете группу	40
Если вы отстаете от группы	41
Где искать преподавателя?	42
Как наладить отношения с преподавателем: пять пунктов	43
Подготовка к занятиям	45
Выполнение домашней работы	46
Онлайн или офлайн	47
Что должно насторожить	48
Конец ознакомительного фрагмента.	49

# **Алекс Роулингс**

## **Как заговорить на любом языке.**

### **Увлекательная методика, позволяющая**

### **быстро и эффективно выучить**

### **любой иностранный язык**

© Alex Rawlings, 2017

© Шахова Н., перевод на русский язык, 2017

© Издание на русском языке. ООО «Издательская Группа «Азбука-Аттикус», 2018  
КоЛибри®

\* \* \*

*Свой путь к изучению языков я терпеливо нащупывал методом проб и ошибок и постепенно выработал наиболее эффективные для себя подходы. В результате я начал не только быстрее осваивать языки, но и дольше удерживать их в памяти. Как преподаватель и методист, я стал примерять свои приемы к другим, приспосабливать их под разные индивидуальные особенности и начал замечать у разных подходов общие закономерности, годящиеся для всех. Именно эти закономерности и легли в основу моей книги.*

*Алекс Роулингс*



Алекс Роулингс – методист, преподаватель, полиглот. В двадцать лет его признали самым многоязычным британским студентом – результаты тестирования показали, что он свободно владеет одиннадцатью языками, а с тех пор Алекс выучил еще несколько, включая сербский, идиш и венгерский. Алекс участвует в национальных кампаниях по пропаганде изучения иностранных языков, публикуется в блогах Британского совета и Европейской комиссии, о его достижениях писали СМИ всего мира. Алекс Роулингс – организатор ежегодной Конференции полиглотов.

## Введение

*A nyelv az egyetlen, amit rosszul is érdemes tudni.*

*(Язык – единственное, что стоит знать, пусть даже плохо.)*

**Като Ломб (1909–2003), венгерский переводчик и полиглот**

*Языки – одна из тех немногих вещей в жизни, которые всегда стоит учить. Знаешь ты язык хорошо или только чуть-чуть, говоришь на нем ежедневно или раз в год, выучил только один язык или много – все пойдет тебе на пользу. Лучше знать хоть что-то, чем ничего. Даже несколько слов на иностранном языке – уже хорошо.*

Като Ломб – один из самых великих полиглотов мира. Как переводчик она работала с шестнадцатью языками (включая родной венгерский) и, как утверждается, с разной степенью беглости говорила еще на множестве других. Именно ее слова, вынесенные в эпиграф, вдохновили меня на изучение иностранных языков. Ее далекий от перфекционизма подход, призыв выучить хоть что-то я взял на вооружение и применяю ко всему на свете. Ее выдающиеся достижения говорят сами за себя.

Успех в изучении языков в значительной мере зависит от ваших ожиданий и настроения. Тут немислимо быть перфекционистом. Можно играючи расправляться с тестами, проштудировать горы учебников и отучиться на всех курсах мира, но, каких бы целей вы ни достигли, на горизонте всегда возникают новые.

Язык можно учить бесконечно. Сколько бы ты ни знал, можно узнать больше. Это неизменно, и самые успешные полиглоты – вроде Като Ломб – с самого начала понимают это и учитывают.

Каждый новый язык – неисчерпаемый источник наслаждения. Едва взявшись за него, уже знаешь, что впереди тебя ждет восторг узнавания новых слов, блаженство от способности формировать из слов фразы, упоение оттого, что тебя понимают. Эти радости стоят всех потраченных усилий, ведь однажды понимаешь, что новый язык полностью преобразил твою жизнь.

Каждый новый язык ведет к открытиям. Вы узнаете новую культуру, новые обычаи, начинаете видеть еще одну грань мира, о которой раньше не подозревали. По-новому смотрите на человеческую природу и человечество в целом. Вы будете встречать таких людей, каких никогда прежде не встречали, и общаться с ними так, как не могли себе и представить. Но, может быть, важнее всего – узнаете новое о себе самом. Поймете, как работает ваш мозг, почему одно он запоминает, а другое забывает, что вас вдохновляет, а что – нет. Изучая новый язык, прежде всего изучаешь, как ты учишься.

Я начал писать эту книгу, посвятив изучению иностранных языков чуть больше десяти лет. Я учил пятнадцать языков, и каждый из них был отдельным приключением. Каждый принес мне столько новых возможностей и впечатлений, что за эти десять коротких лет я как будто прожил пятнадцать жизней.

Сначала учеба шла медленно, я расстраивался, задача казалась невыполнимой. Я и представить себе не мог, каково это – уверенно поддерживать разговор на иностранном языке. Мне не верилось, что со мной когда-нибудь такое произойдет.

К счастью, это меня не остановило. У меня была фора во времени, потому что я начал учить языки еще в детстве. К тому же мне было на кого равняться. Моя бабушка Афродита знала три языка, а двоюродная бабушка Глэдис свободно говорила на французском, английском, греческом, арабском и итальянском. Для общения с ней нужно было хотя бы немного знать все эти языки, потому что с годами она стала перескакивать с одного языка на другой

прямо посередине фразы, даже не замечая этого. Она говорила, что для нее *Chaque langue est une autre personnalité* (каждый язык – отдельная личность). Языки, на которых она говорила, отражали разные грани ее жизни, и, смешивая языки в своей речи, она проявляла свое «я».

Свой путь к изучению языков я терпеливо нащупывал методом проб и ошибок и постепенно выработал наиболее эффективные для себя подходы. В результате я начал не только быстрее осваивать языки, но и дольше удерживать их в памяти. Как преподаватель и методист, я стал примерять свои приемы к другим, приспособливать их под разные индивидуальные особенности и начал замечать у разных подходов общие закономерности, годящиеся для всех. Именно эти закономерности и легли в основу моей книги.

Постижение нового языка – чрезвычайно захватывающий процесс, бесконечный источник увлекательных задач и разнообразных развлечений. Эта книга поможет вам на любом его этапе: и в самом начале пути, когда вы только ищете свой подход, и в разгар учебы, когда вы обдумываете, как продвигаться вперед. Вы найдете в ней свежие идеи и неожиданные перспективы, а также описания различных приемов, которые – как показала практика – позволяют учить иностранный язык быстрее, легче и с большим удовольствием.

Изучение языка – глубоко индивидуальный процесс, поэтому наверняка какие-то методы подойдут вам больше других. Эта книга задумана не как руководство по изучению языка, а скорее как справочник. Ее главы логически упорядочены в соответствии с вопросами, которые могут возникнуть в ходе изучения языка. Однако книгу не обязательно читать целиком от корки до корки – в нее можно заглядывать по мере надобности. В конце каждой главы приведены упражнения. В них подводятся краткие итоги главы и предлагаются темы для размышления, которые помогут применить изложенные в главе советы и приемы.

Вы увидите, что язык можно изучать разными путями. Надеюсь, что книга поможет вам найти свой.

А теперь – вперед!

## Глава 1 С чего начать

*Добро пожаловать в мир иностранных языков! Вы приняли один из самых увлекательных и благодарных вызовов, которые бросает нам жизнь, – поздравляю! Вас ждет настоящее приключение. Вы окажетесь там, где никогда не бывали. Перед вами откроются двери, о которых вы и не подозревали. Вы познакомитесь с людьми, мимо которых могли просто пройти не заметив. Ваша жизнь изменится бесповоротно.*

Новый язык открывает массу возможностей. Он позволяет шагнуть в параллельную вселенную, где можно заново прожить свою жизнь, но уже на другом языке, общаться с людьми из других стран, причем по-новому, так, как не могли раньше.

Но, как всегда, не обойтись и без трудностей. Умение говорить на иностранном языке – это навык; чтобы его приобрести, нужно терпение, старание и время.

В этой главе мы увидим, почему каждому стоит выучить иностранный язык и что это дает. Мы подумаем, какой язык и почему лучше всего выбрать вам, разработаем план действий.

# **Десять причин, почему каждому стоит выучить иностранный язык**

## **1. ГИМНАСТИКА ДЛЯ УМА**

Изучение языка поддерживает активность мозга. Вы все время узнаете новое и применяете эти новые знания. Каждый раз, когда вы выучиваете что-то новое, у вас в мозгу формируются нейронные связи – это сохраняет активность и молодость мозга. Тратить каждый день несколько минут на изучение нового языка – все равно что решать sudoku, но во много раз полезнее и практичнее.

## **2. НОВЫЙ ВЗГЛЯД НА МИР**

На другом языке вы заговорите по-другому. Узнаете новые поговорки, новые выражения, увидите, как преломляются в разных языках одни и те же идеи. Постепенно поймете ход мыслей тех, кто на этом языке говорит. Увидите мир, который ваш родной язык в одиночку показать не может.

## **3. УВЕЛИЧЕНИЕ ДОХОДА**

Согласно исследованиям, люди, которые знают больше языков, могут больше зарабатывать. В нашем глобализованном мире способность разговаривать с клиентами и коллегами на их родном языке бесценна как для вас, так и для вашего работодателя. А некоторые сферы деятельности (переводы, модерирование соцсетей, реклама, дипломатия и многие другие) вообще невозможны без знания языков.

## **4. УСИЛЕНИЕ КОГНИТИВНЫХ ФУНКЦИЙ**

Ученые доказали: говоря на иностранном языке, вы улучшаете свои умственные способности. Работа мозга ускоряется и совершенствуется: он начинает справляться с более сложной информацией. Важно отметить, что это справедливо для всех, кто изучает иностранный язык, независимо от возраста, а не только для тех, кто вырос двуязычным или многоязычным.

### **ЗНАЕТЕ ЛИ ВЫ?**

Эксперимент показал, что младенцы, которые всего лишь слышали больше одного языка до того, как сами произнесли первое слово, могут фокусировать внимание на двух источниках света, а те, кто слышал только один язык, – на одном.

## **5. ЗАДЕРЖКА ДЕМЕНЦИИ НА ЧЕТЫРЕ С ПОЛОВИНОЙ ГОДА**

Изучение иностранного языка так полезно для мозга, что, по мнению ученых, задерживает начало болезни Альцгеймера в среднем на четыре с половиной года. Поэтому изуче-

ние иностранного языка – одно из самых действенных средств по профилактике этого заболевания.

## **6. БОРЬБА С ПСИХИЧЕСКИМИ РАССТРОЙСТВАМИ**

Национальная служба здравоохранения Великобритании включает изучение иностранного языка в число лучших средств борьбы с депрессией и другими психическими заболеваниями. Сама учеба плюс связанное с ней регулярное выполнение одних и тех же действий очень помогает справляться с такими стрессами.

## **7. РАСШИРЕНИЕ КУЛЬТУРНОГО КРУГОЗОРА**

Изучение языка открывает путь к великому множеству самых разных людей и культур, о которых вы иначе могли бы и не узнать. Разговоры с людьми на их родном языке дают уникальную возможность начать понимать их взгляды, убеждения и традиции. А это, в свою очередь, позволяет осознать сходство и различия между культурами. Нельзя по-настоящему познакомиться с чужой культурой без знания ее языка.

## **8. ОБЛЕГЧЕНИЕ ОБЩЕНИЯ**

Обычно людям нравится говорить на родном языке. Разговаривая с вами на родном языке, они будут чувствовать себе гораздо свободнее и говорить намного охотнее, чем на вашем. В наши дни, когда предполагается, что чуть ли не все обязаны говорить по-английски, усилия тех, кто старается выучить другие языки, поистине высоко ценятся. Вас и в заграничной поездке лучше обслужат, и друзей вам будет легче завести.

## **9. ЛУЧШЕЕ ПОНИМАНИЕ СОБСТВЕННОГО ЯЗЫКА**

Вряд ли вы много задумывались о своем родном языке, хоть и говорите на нем с рождения. Благодаря изучению иностранного языка вы лучше узнаете и родной: поймете его грамматику, узнаете, откуда берутся слова, усвоите новые выражения и способы эффективного письма не только на изучаемом языке, но и на родном. Вам будет проще анализировать грамматику, вы станете точнее использовать родной язык.

## **10. ИЗУЧЕНИЕ ЯЗЫКОВ КАК ОБРАЗ ЖИЗНИ**

Изучение иностранного языка – занятие на всю жизнь. Сколько бы вы ни знали, всегда можно узнать больше. Как только вы начнете учить новый язык и знакомиться с новой культурой и новыми людьми, вы, скорее всего, увлечетесь ими. На свете нет более захватывающего и приятного занятия.

## Какой язык лучше выбрать?

Языки устроены по-разному. Есть языки, которые приходится учить дольше других. Одни поднесут вам на блюдечке с голубой каемочкой, ради других придется побегать в поисках учебников и курсов. Грамматика одних будет понятна сразу, вы ее легко освоите, другие заставят попотеть.

Изучение языка – очень личный процесс, поэтому нельзя объективно оценить, какой именно язык подойдет вам лучше всего. Язык, который вы выучите, окажет значительное влияние на вашу жизнь, поэтому важно испытывать к нему интерес, не сомневаться в своем выборе.

Насколько успешно пойдет учеба, часто зависит именно от правильности выбора. Если вы в нем уверены, если не просто хотите заговорить на этом языке, но и *нуждаетесь* в этом, у вас будет стимул к учебе, и в трудную минуту это вас поддержит, поможет не сойти с намеченного пути.

Прежде чем приступать к изучению иностранного языка, надо задать себе следующие важные вопросы:

### 1. КТО ИЗ МОИХ ЗНАКОМЫХ ГОВОРIT НА ЭТОМ ЯЗЫКЕ?

Людские взаимоотношения – мощный стимулятор. Язык часто учат ради любимого человека, но друзья, родственники или коллеги, говорящие на иностранном языке, тоже могут стать сильным стимулом. У вас есть знакомые, говорящие на этом языке? Улучшатся ли ваши отношения, если вы выучите их язык?

### 2. ПОМОЖЕТ ЛИ МНЕ В РАБОТЕ ЗНАНИЕ ЭТОГО ЯЗЫКА?

Если у вас намечаются проекты, командировки или встречи, где пригодился бы этот язык, это дает вам конкретную цель, к которой стоит стремиться в процессе учебы. Подумайте, какие возможности открывает этот язык, какую роль он мог бы сыграть в вашей карьере.

### 3. БУДУ ЛИ Я ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЭТОТ ЯЗЫК В ПОЕЗДКАХ?

Паломничество в страну изучаемого языка – своего рода священная цель всякого учащегося. Именно там вы сможете увидеть, как месяцы тяжелого труда приносят свои плоды: вы поговорите с местными жителями на их родном языке, с гордостью отмечая, что все реже и реже используете свой родной язык. Съездить в страну изучаемого языка всегда хочется, но не всегда легко. Удастся ли вам хоть когда-нибудь туда попасть? Если нет, то, может быть, есть другой язык, для которого такая поездка кажется более реальной?

### 4. НРАВИТСЯ ЛИ МНЕ КУЛЬТУРА ЭТОГО ЯЗЫКА?

Чем лучше вы узнаете язык, тем важнее интересоваться его культурой. Вам должно нравиться смотреть фильмы, читать книги и знакомиться с другими ее проявлениями. Культура – душа языка, именно она вдыхает жизнь в грамматические таблицы и списки слов, которые вы заучиваете.

**СОВЕТ: ИЩИТЕ СПОСОБЫ ПРИМЕНЯТЬ ЭТОТ ЯЗЫК**

Подбирайте группы для общения, клубы, курсы, партнера по взаимному обучению – все, что позволит говорить на изучаемом языке там, где вы живете. Если не найдете живых контактов, можно общаться с людьми по скайпу или в соцсетях (см. гл. 9).

## Выбор целей

Вы решили заговорить на иностранном языке – это хорошее начало. Теперь важнее всего понять, *как* именно вы хотите говорить и для чего использовать язык. Нужно с самого начала четко поставить задачу и подстраивать учебу под нее. Так быстрее достигнешь цели.

Представьте, что будет с вами через год. Задайте себе следующие вопросы:

- **Где** вы говорите на этом языке?
- **С кем** вы говорите на этом языке?
- **Насколько** уверенно вы им владеете?
- **О чем** вы можете разговаривать?

После этого можно строить планы на год по достижению этих целей, делать первые шаги, ставить первые задачи.

На первом этапе разумно поставить задачу общего плана: научиться представляться, говорить на бытовые темы, вежливо и дружелюбно общаться с носителями языка.

Но у вас может быть и более конкретная потребность: готовиться к сдаче экзамена, переезду в другую страну, разговорам с родственниками жены (мужа). Главное, чтобы задачи соответствовали основной цели и вписывались в график.

## План действий

Следующий шаг – составить план действий, разбив основную задачу на подзадачи. Кое-что можно начать делать сразу!

Вот пример начального плана:

- Выделить в своем расписании дня время для учебы.
- Купить учебник.
- Проходить один раздел (главу) в неделю.
- Выучивать по 15–20 слов в неделю.
- Каждую неделю учиться делать что-то, чего вы не умели делать на прошлой.

Если ваша долгосрочная цель – научиться смотреть фильмы без субтитров, то к ней можно идти так:

- Смотреть иностранные телепередачи по полчаса в день и один фильм в неделю.
- Записывать все новые слова и выражения и выучивать их.
- Стремиться к тому, чтобы список новых слов и выражений каждую неделю был на 5 % короче.
- Перейти от субтитров на родном языке к субтитрам на иностранном.
- Начать смотреть ТВ вообще без субтитров.

Следуя плану, легче следить за своими успехами, можно быстрее и эффективнее двигаться к цели.

## Ищите ресурсы

Цели выбраны, план разработан – теперь пора искать ресурсы для выполнения своих задач.

Если вы учите один из ведущих языков (английский, французский, немецкий, испанский, китайский и т. п.), то перед вами огромный выбор. Нужно потратить время на изучение разных вариантов, выбирая – методом проб и ошибок – те, что вам больше нравятся.

При этом важно не забывать о своих целях. Если вы прежде всего хотите научиться понимать устную речь и говорить, обратите особое внимание на курсы с обилием аудио- и видеоматериалов. Если же вы ориентируетесь в первую очередь на чтение и письмо – вам нужен курс с упором на письменные материалы.

Поиск ресурсов включает в себя и поиск возможностей говорить на иностранном языке. Вам могут подойти еженедельные вечерние занятия в местном колледже, институте иностранных языков или образовательном центре. А можно заниматься с преподавателем, лично или по скайпу (см. гл. 3). Очень важно начать говорить как можно раньше, потому что это позволяет практиковаться в выученном теоретически.

### **А КАК БЫТЬ ПРИ ИЗУЧЕНИИ БОЛЕЕ РЕДКИХ ЯЗЫКОВ?**

Если ваш выбор пал на менее распространенный язык, то вы можете почувствовать, что идете против течения, – иной раз ресурсов бывает совсем мало. С этим придется смириться – старайтесь по максимуму использовать все, что есть. В дополнение к основным занятиям как можно больше говорите с носителями языка, чтобы подстроить учебу под свои задачи.

## **Если мотивация изменилась**

Изучение иностранного языка – долгое и захватывающее путешествие. По ходу дела его цели могут меняться. Это совершенно естественный и нормальный процесс, просто нужно время от времени пересматривать поставленные задачи в соответствии с обстоятельствами.

Например, все началось с планов на отпуск: хорошо бы научиться общаться с персоналом ресторанов, гостиниц и пр. Но в поездке у вас появились новые друзья, вы поддерживаете с ними связь – и понимаете, что ваши потребности изменились: теперь вам хочется не просто уметь заказать еду, но и общаться с друзьями, выражать свои чувства и мысли, понимать чужие.

Иначе говоря, сначала вы хотели достичь элементарного уровня. А выполнив эту задачу, нашли стимул стремиться к среднему уровню, а потом и к продвинутому.

Достигнув первой цели, ставьте новую и вырабатывайте новый план действий. Язык можно учить бесконечно!

## Упражнения

1. Составьте список языков, с которыми вы сталкивались за последний месяц. Какие из них для вас реально выучить, какие – нет и почему?
2. Запишите десять причин, по которым вы выбрали язык для изучения.
3. Запишите долгосрочные цели своего обучения и для каждой составьте реальный план действий, к которому нужно немедленно приступить.
4. Составьте список имеющихся офлайн- и онлайн-ресурсов. Решите, как вы будете ими пользоваться.
5. Начните вести дневник своих достижений – делайте в нем записи раз в неделю. Записывайте свои впечатления, что удалось на этой неделе, над чем поработать на следующей.

### Пример ответов: ученица А.

1. Английский (родной), французский (соседи), суахили (на улице), итальянский (на улице), чешский (коллеги), **немецкий (друзья)**.
2. а) Не полагаться на английский во время поездок в Германию.  
б) Иметь повод почаще ездить в Берлин.  
в) Лучше понять немецкую культуру.  
г) Расширить карьерные возможности.  
д) Интеллектуальный вызов.  
е) Произвести впечатление на друзей и родственников, заговорив по-немецки.  
ж) Получше узнать своих немецких друзей.  
и) С помощью курсов завести новые знакомства.  
к) Нравится звучание языка.
3. Не использовать английский во время следующей поездки в Берлин.

#### План действий:

Выучить элементарные выражения (заказ еды, описание маршрута, покупки и т. п.).

Разговорная практика раз в неделю.

Практика по аудированию раз в неделю.

Тренироваться отвечать на незапланированные вопросы.

4. Учебники / хрестоматии (библиотека / книжный магазин), приложения, подкасты, видео, онлайн-курсы (интернет), встречи немцев в нашем городе (организуются с помощью интернета, происходят в реальном мире), курсы немецкого / индивидуальные занятия (местные языковые школы), занятия с преподавателем и уроки взаимообучения по скайпу.

#### 5. 1-я неделя

Главной задачей этой недели был поиск ресурсов, которые помогут мне меньше говорить по-английски во время поездки в Берлин. Я нашла кое-какие подкасты, где первые эпизоды можно смотреть бесплатно, и взяла в библиотеке диск с учебным курсом. Я с удовольствием его слушаю по 20–25 минут каждое утро, по дороге на работу. Стараюсь еще раз слушать вечером, когда прихожу домой, чтобы повторить некоторые фразы. В четверг вечером я потратила несколько минут, чтобы записать запомнившиеся фразы, прежде чем их снова прослушать. Хочется двигаться побыстрее – к следующей неделе я бы хотела выучить большую часть выражений из первого урока курса с диска.

...

#### 8-я неделя

На этой неделе мне впервые удалось по-настоящему поговорить с моей учительницей Марайке, которую я нашла через интернет. Разговор был совсем простой, типа: «Где вы живете?» и «Вам нравится Бирмингем?». Я часто запинаясь и наверняка сделала массу ошибок, но получила удовольствие. Всего час в неделю с Марайке по скайпу – и все изменилось. Она заставляет меня делать упражнения, которые я бы без нее не делала. Она меня подбадривает – с ней все становится интереснее. По утрам я стала тратить меньше времени на прослушивание упражнений и сосредоточилась на повторении слов, которые мы с Марайке проходим на занятиях. На работе был аврал, и я немного притормозила, поэтому теперь решила сделать рывок. Через полтора месяца лечу в Берлин – заказала билеты. Теперь мне точно нужно поднажать. На следующей неделе постараюсь подольше поговорить с Марайке – подготовлю вопросы и подумаю об ответах.

## **Глава 2**

### **Как использовать время**

*Язык можно учить бесконечно. Сколько бы ты ни знал, можно узнать больше. И скорее всего, никогда не будешь доволен своим уровнем – такова человеческая природа. В самый неожиданный момент выскакивают глупые ошибки. Время от времени, пустившись в объяснения, обнаруживаешь, что для выражения своих мыслей не хватает словарного запаса.*

## Как скоро можно выучить язык?

Какой длины кусок веревки? На вопрос, сколько нужно времени, чтобы выучить иностранный язык, нет простого ответа. И это понятно.

Оценивать изучение иностранного языка с точки зрения сроков просто неверно. Это огромное удовольствие, удивительное развлечение, благодарное хобби – ему нужно отдаваться, не глядя на часы.

Все, что дальше говорится о времени, – лишь примерная оценка. Вы лично можете достичь того или иного уровня быстрее или медленнее. Все зависит от вас самих, от языка, который вы учите, и от сопутствующих обстоятельств.

### ТРИ МЕСЯЦА

- В первые три месяца энтузиазма больше всего – за это время можно достичь многого. Тут примерно как с похуданием: садишься на диету и быстрее всего теряешь вес в первое время. Если заниматься интенсивно, то есть хотя бы раз в день, то можно заговорить. Это не значит, что будешь нанизывать одну за другой замысловатые фразы для выражения сложных мыслей, но процесс пойдет.

### ОДИН ГОД

- Год изучения языка может дать много, а может – мало. Если сохранить энтузиазм первых трех месяцев, то можно достичь больших успехов. Однако большинство из нас через несколько месяцев сбавляет темп, поэтому через год вы продвинетесь далеко, но вам будет куда расти.

### ВСЯ ЖИЗНЬ

- По ходу жизни ваши языковые навыки будут пульсировать. Иногда они будут улучшаться, иногда – ухудшаться. Если вы хотите оставаться в форме и продвигаться вперед, нужно все время продолжать учиться. Даже если к концу вы будете отводить на занятия всего 10–15 минут в неделю, это позволит не скатиться вниз.

## Как распределять время

Изучение иностранного языка не должно – и в долгосрочном плане не может – занимать все ваше время. Ведь у вас есть еще работа, семья, хождение по магазинам, домашние дела.

Не надо отказываться от обычной жизни ради изучения языков. Языки просто должны войти в вашу повседневную жизнь как ее неотъемлемая часть.

Продолжительность ежедневных занятий будет меняться в зависимости от вашего уровня. В идеале хорошо бы тратить по часу в день, особенно вначале, когда вы еще полны энтузиазма. Но в пределах этого часа у вас масса возможностей.

Если вы решили отводить на изучение языка по часу в день, это вовсе не значит, что нужно заниматься час подряд. Полезнее будет разбить это время на мелкие части и учиться по несколько раз в день. Гораздо проще заставить себя немножко позаниматься, чем засесть надолго. И голова так лучше работает: информация прочнее усваивается, если вы возвращаетесь к ней по несколько раз в день. Кроме того, если даже придется пропустить одно из занятий, остальные в этот день все равно состоятся.

## **Режим 15–30–15**

Разбейте свой час на три части: 15 минут за завтраком, 30 минут в обед и 15 минут ближе к ужину. Используйте их так:

### **УТРЕННИЕ 15 МИНУТ – ВТОРОЙ ПОВТОР**

- Просмотрите сделанные накануне вечером записи и проверьте, что вам помнится после ночного сна. Если что-то вызвало затруднения, дальше на это нужно обращать особое внимание.

### **ДНЕВНЫЕ 30 МИНУТ – УЧЕБА**

- Самый длинный промежуток посвятите изучению новой информации, продвижению по курсу и учебным материалам. Можно его использовать и для выполнения домашней работы и упражнений. В это время нужна повышенная сосредоточенность и продуктивность.

### **ВЕЧЕРНИЕ 15 МИНУТ – ПЕРВЫЙ ПОВТОР**

- В это время вы впервые вернетесь к тому, что изучили днем. Проверьте, помните ли вы новые правила и слова, и повторите те, что забыли. На следующее утро вы сможете повторить их еще раз.

Лучше всего применять эту схему ежедневно, но можно действовать и иначе.

## **Режим «три дня рабочих – четыре выходных»**

Если нет возможности заниматься ежедневно, то следуйте режиму 15–30–15 три дня в неделю. В остальные дни отводите несколько минут на повторение пройденного, но не двигайтесь дальше. Такой режим будет полезен, если вы учите трудный язык. «Выходные» дни позволят обдумать и усвоить новую информацию.

Если вы берете уроки у преподавателя (индивидуально или в группе), их лучше назначить на «выходные» и тратить на повторение пройденного.

## **Раз или два в неделю**

На продвинутом уровне можно перейти на одно-два занятия в неделю. На этом этапе вы будете учить уже гораздо более абстрактные слова, чем поначалу, и будете стремиться говорить идиоматично, как на родном языке. Поэтому слова могут запоминаться дольше, вам понадобится больше повторять и чаще делать перерывы.

Может оказаться, что в таком ритме лучше заниматься по часу подряд, чем дробить занятия на мелкие части, поскольку вы будете делать более долгие и сложные упражнения, читать статьи и выполнять письменные задания, которые требуют большей сосредоточенности. В свои «выходные» можно что-то перечитывать, повторять, проверять знание новых слов, слушать подкасты и радиопередачи.

## **Вырабатывайте хорошие привычки**

Самый лучший способ эффективно использовать время – это вырабатывать хорошие привычки – привычки, на которые можно положиться. Что бы ни случилось, для вас должно быть естественно найти время для занятий языком.

А для этого главное – правильный настрой. Вот пять пунктов, которые помогают вырабатывать новые привычки.

### **1. МАЛЕНЬКИЕ ШАГИ К БОЛЬШИМ ЦЕЛЯМ**

Надо верить, что цель реальна. Сомнения мешают двигаться к ней. Иначе говоря, ставьте себе большие задачи. Подумайте, чего бы вы хотели достичь, и сосредоточьтесь на том, как сильно вы этого хотите. Это – ваша долгосрочная цель.

Чтобы проложить путь с того места, где вы находитесь, к тому, куда хотите попасть, продумайте нужные шаги. Вот здесь важна детализация. Установите ежедневные и еженедельные учебные нормативы и усердно их выполняйте.

Дневное задание должно быть выполнимым. Если ежедневно делать запланированный шагок – это подбадривает и стимулирует следовать новому распорядку. Легко увлечься глобальной целью, но, если не уделять внимания промежуточным, до главной не добраться.

### **2. ПОВЕДЕНЧЕСКИЕ РЯДЫ**

Не стоит ломать сложившиеся привычки – лучше их модифицировать. Не отказывайтесь ни от какой привычной деятельности – просто дополните ее изучением языка. Таким образом вы не просто включите изучение языка в свое расписание, но и четко обозначите, что и когда собираетесь делать.

Представим, что у вас такой поведенческий ряд: «Прийти домой с работы – переодеться – посмотреть телевизор – приготовить ужин – поесть – посмотреть телевизор – лечь спать». Между любыми действиями из этого ряда (кроме пары «приготовить ужин» и «поесть») можно вставить языковое занятие, сказав себе: «Когда я приду с работы и переоденусь, я потрачу полчаса на занятия».

Так вы получите конкретную точку в своем обычном графике, и это гораздо лучше, чем просто сказать себе: «Я буду заниматься каждый вечер»; такое решение имеет депрессивный оттенок – может показаться, что надо полностью отказаться от привычной жизни.

### **3. УСТРАНЯЙТЕ ЛИШНИЕ ВАРИАНТЫ**

Принятие решений требует больших умственных усилий. Оно отвлекает от краткосрочных и долгосрочных целей, и, сами того не замечая, вы снова делаете недельный перерыв в занятиях.

Обдумайте все бытовые аспекты своей жизни и выработайте порядок действий, над которым не надо задумываться. Вместо того чтобы ежедневно часами размышлять о том, что приготовить на ужин, лучше раз и навсегда решить: в понедельник – рыба, во вторник – паста, в среду – курица и т. п. У вас сразу освободится масса времени для размышлений, которое можно посвятить изучению языков, вместо того чтобы планировать поездки в супермаркет и выбирать, какие купить продукты.

Известно, что на посту президента США Барак Обама носил только синие и серые костюмы. Он говорил, что, не думая о том, что надеть сегодня, он может больше времени уделять более важным вопросам.

#### **4. ПЛАНИРУЙТЕ ВЕСЬ ПРОЦЕСС, А НЕ ТОЛЬКО РЕЗУЛЬТАТ**

Если постоянно фантазировать о том, чего вы достигнете, не остается времени на само достижение. Конечно, важно видеть конечную цель, но, если не думать, *как* до нее добраться, ничего не выйдет.

Постарайтесь хорошенько представить себе, что вы будете делать ежедневно. Вообразите, как вы читаете учебник, разговариваете с учителем, делаете примечания к видео с YouTube, и на этой основе составьте учебный план. А потом начните ему следовать.

#### **5. УСТРАНИТЕ ПРЕПЯТСТВИЯ**

Вспомните, чем вы оправдывали каждый пропуск учебного дня или отставание от плана. Разберитесь, что вам тогда помешало, и устраните эту причину.

Типичные отговорки: не было места для работы, не нашел учебник, устал, не сделал домашнее задание и т. п.

Для каждой такой проблемы есть простое решение: выделите в доме место для занятий либо найдите кафе или библиотеку, куда можно ходить заниматься. Учебники держите всегда в одном и том же месте, чтобы не искать их. Выберите для занятий такое время, когда вы не устали (например, перенесите занятия с вечера на утро). Выполнение домашнего задания встройте в свой график так, чтобы не приходилось пропускать занятия.

Все мы придумываем себе оправдания, которые в конечном счете нам же самим и вредят. Избавьтесь от необходимости оправдываться, и вы быстро достигнете своих целей.

## **Лучше меньше, но чаще**

Если вам выдалась пара свободных часов, не стоит полностью посвящать их учебе. Лучше разбить это время на мелкие части и совершить несколько небольших, но эффективных прорывов. Такой подход лежит в основе режима 15–30–15.

Короткие броски с регулярными промежутками позволяют поддерживать свежесть ума, активность памяти и максимум энтузиазма. Когда занимаешься по несколько часов кряду, ум перегружается информацией, все быстро забывается и на следующий день уже вряд ли найдешь в себе силы снова засесть за учебу.

Если поглощать знания часто и малыми порциями, то в конечном итоге достигнешь большего. Важно уметь прерываться в тот момент, когда учеба идет в охотку и кажется, что делаешь успехи. Тогда занятия всегда будут кончаться на подъеме – прежде чем устанешь и захочешь переключиться на что-то другое.

Если занятия постоянно приносят радость, ты всегда стремишься вернуться к ним и тратишь отведенное на них время с максимальной пользой.

## Двухскоростной режим учебы

Все упражнения по изучению языка делятся на активные и пассивные. Некоторые требуют полной сосредоточенности, над ними нужно думать; такие упражнения можно выполнять только в специально отведенное время. Другие не поглощают ваше внимание полностью, но в долгосрочной перспективе они чрезвычайно важны – для продвижения и для того, чтобы активные занятия принесли пользу.

Если провести аналогию с бегом, то можно бежать трусцой, а можно участвовать в спринтерском забеге. Спринтерские пробежки позволяют бегать быстрее и постепенно повышают выносливость, а бег трусцой улучшает общую физическую подготовку и гарантирует, что при переходе к спринту вы окажетесь в форме. Чтобы стать хорошим бегуном, нужно правильно сочетать эти два вида тренировок.

Обычно при изучении языков люди либо увлекаются спринтом и пренебрегают бегом трусцой, либо – наоборот. Одни тратят все время на активные занятия, но пренебрегают пассивными, другие часами слушают любимые песни на иностранных языках, забывая заглянуть в учебник грамматики.

Пассивное изучение языка – это все, что обеспечивает контакт с ним, дает возможность повторить уже знакомые слова и грамматику, но не требует концентрации усилий. Просмотр фильма с субтитрами, разговор с другом, прослушивание аудиофайлов – прекрасные пассивные упражнения, мостики между вашими активными занятиями.

Активные занятия включают в себя грамматические упражнения, чтение, выполнение письменных заданий, заучивание слов и переводы. Все это требует внимания и сосредоточенности.

## Использование «пустого времени»

Пассивные занятия особенно хороши тем, что ими можно заполнить время, когда нельзя заняться ничем другим. У каждого бывают моменты, когда он чем-то занят, но мозг свободен. В это время можно глядеть в окно, проверять Facebook, мыть голову. А прочитав эту главу, вы будете заполнять такие промежутки приятной и полезной для изучения языка деятельностью.

Типичные периоды такого «пустого времени»: работа по дому, время в пути, занятия спортом, шопинг, отдых. Все это – превосходное время для изучения языка.

Благодаря смартфону можно слушать подкасты или интернет-радио, пока ведешь машину, едешь на автобусе, гладишь, готовишь, бегаешь трусцой или ходишь по магазинам. Это дает контакт с языком, которого иначе бы не было, но при этом продолжаешь вести свою обычную жизнь.

Стоит подумать и о том, как заполнить свой досуг языковыми развлечениями. Если смотреть больше фильмов на том языке, который учишь, хотя бы и с субтитрами, то постепенно привыкаешь к звучанию языка и даже будешь узнавать слова, когда позже начнешь их учить.

Прослушивание песен на иностранном языке – один из лучших способов учить слова (см. гл. 4). Если подобрать мелодии, которые нравятся, то благодаря ритму, рифмам и повторению будешь легко заучивать слова, даже не замечая этого.

## Когда делать перерывы

Перерывы в учебе способны приносить огромную пользу. Если вы наладили хороший распорядок дня и разумно распределяете время, перерыв на неделю-другую может показаться неуместным. Однако в долгосрочной перспективе перерыв может быть именно тем, что нужно. И вот почему:

- Вернувшись к занятиям, вы почувствуете подъем и приток новых сил. Это поможет не «перегореть» с течением времени.

- Вы обнаружите, что запомнили больше, чем думали. Это знак того, что учеба идет успешно.

- Уделите время другим любимым занятиям. Так вы почувствуете, что ваша жизнь сбалансирована и управляема.

Перерыв естественно сделать после достижения очередной цели. Почему бы не отдохнуть пару недель, прежде чем подступаться к следующей?

## **Что делать, если график неожиданно изменился**

В жизни часто что-то идет не так, как было задумано. Не переживайте, если из-за этого придется сделать паузу в занятиях. Помните, что вы – человек и что выучить иностранный язык вполне в человеческих силах.

Вот несколько полезных советов на такой случай:

- Во второй раз все учится гораздо быстрее, чем в первый. Не падайте духом, если чувствуете, что откатились назад. Стоит взяться за учебники, как все пойдет на лад.
- Не бойтесь вернуться к главам и темам, которые выучили до перерыва. Очень может быть, что вам как раз пора было заняться повторением, так что вы получили прекрасный повод разобраться, что нужно пересмотреть и выучить заново.
- Если у вас пропадает желание учиться, вернитесь к списку причин, по которым решили выучить этот язык (см. гл. 1). Эти причины должны быть по-прежнему важны и убедительны.

## Упражнения

1. Отметьте в еженедельнике все свои рабочие и другие занятия – будет видно, когда вы свободны. Назначьте занятия языком на это свободное время.

2. Найдите в своем расписании периоды «пустого времени» и решите, в какие из них вы точно собираетесь заниматься языком.

3. Запишите все оправдания, которые вы находили для себя, если пропускали день занятий. Придумайте, как сделать, чтобы такие ситуации не повторялись.

4. Составьте список возможных языковых занятий, которыми можно заполнить «пустое время». Начните с самых подходящих для вашего курса и закончите менее подходящими. Выберите те, с которых вы начнете прямо сейчас.

5. Придумайте, как наградить себя, если удастся за целую неделю не пропустить ни одного запланированного занятия.

### Пример ответов: ученик Б.

1. У ученика Б. очень плотный график, но он сумел вставить в него три раза по полчаса для занятий испанским. Это время сразу после прихода домой. В воскресенье занятие дольше обычного.

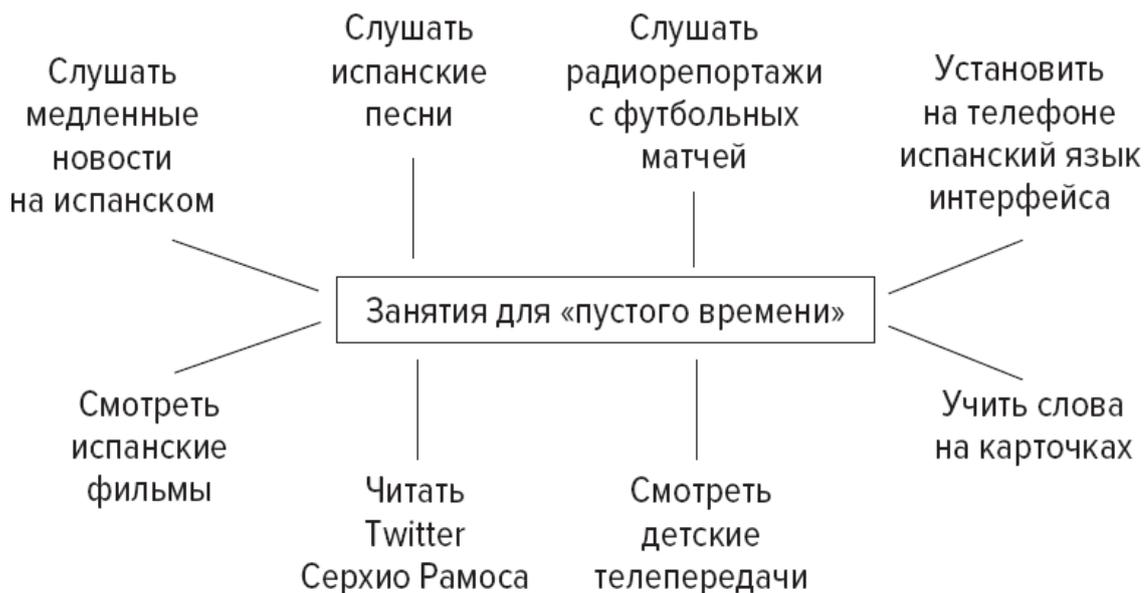
	Пн	Вт	Ср	Чт	Пт	Сб	Вс
07:00							
08:00	В дороге						
09:00	Работа					Домашние дела	
10:00						Игра с друзьями в мини-футбол	Общение с родными
11:00							
12:00							
13:00	Обед						
14:00	Работа					Просмотр футбольного матча	
15:00							
16:00						Занятие	
17:00						Занятие	
18:00	В дороге						
19:00	Спортзал	Занятие	Спортзал	Занятие	Паб	Паб	ТВ
20:00	Ужин						

2. Ученик Б. не хочет назначать занятия на время обеда, потому что в обед ему часто бывает нужно поговорить с коллегами. Во время долгих утренних и вечерних поездок хорошо почитать футбольные новости на испанском или послушать испанские спортивные подкасты. В спортзале можно послушать аудиозаписи или повторить слова на карточках.

3.

Оправдание	Решение
Я поздно пришел с работы, и половина занятия пропала	Если часть времени иногда пропадает – это не страшно. И лучше позаниматься половину времени, чем вовсе не заниматься. Если такое повторяется, стоит сменить время занятия
Сосед по квартире навел порядок в нашей гостиной, и я понятия не имею, куда делись мои учебники	Организованность – ваш приоритет. Учебники нужно держать в надежном месте, чтобы они не потерялись
Интернет не работал, и я не мог провести занятие по скайпу	Нужно использовать это время по-другому. Сделать упражнение из учебника, написать учителю имейл с вопросами, потратить полчаса на описание своего дня или написать письмо интернет-провайдеру о том, как они вас подвели!
Я получил травму во время игры в футбол, и мне трудно сосредоточиться	Займитесь чем-то, что не требует особого внимания. Посмотрите матч по испанскому ТВ или фильм с субтитрами или послушайте радио
Я устал, и мне неохота	У каждого бывает такое настроение. Но чувство вины за потерянный попусту день еще неприятнее. Просмотрите еще раз свой список десяти причин учить этот язык

4.



5. Ученик Б. решил класть в свою копилку «Реал Мадрид» немного денег каждый раз, когда удастся целую неделю не пропускать занятия. Он рассчитал, что если будет соблюдать график, то за полгода накопит на поездку в Испанию, чтобы посмотреть матч своей любимой команды.

## **Глава 3**

### **Курсы и занятия с преподавателем**

*Самостоятельные занятия дают очень много; но чтобы заговорить, хочешь не хочешь, а нужен собеседник. Брать уроки – лучший выход.*

*Мы часто избегаем занятий с преподавателем из-за неудачного школьного опыта, или нам кажется, что мы сами знаем, как лучше учиться. Но при правильном подходе и тщательном планировании уроки быстро превращаются в самый полезный ресурс.*

*В этой главе рассказывается, как этого достичь.*

## Занятия индивидуальные или групповые?

Если вы решили заниматься с преподавателем, то перед вами выбор: групповые занятия или индивидуальные?

У обоих вариантов есть преимущества и недостатки, и оба можно использовать по-разному, в зависимости от целей и мотивов. Вот что надо учитывать:

### ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ ЗАНЯТИЯ: ПРЕИМУЩЕСТВА

- Гораздо легче учесть ваши потребности и предпочтения.
- Больше свободы в выборе времени для занятий.
- Вы быстрее идете вперед и больше разговариваете.
- Вы задаете темп и не вынуждены принимать в расчет возможности других людей.
- Вам не перед кем стесняться своих ошибок.

### ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ ЗАНЯТИЯ: НЕДОСТАТКИ

- Вы можете не поладить с преподавателем.
- Стоимость индивидуальных занятий существенно выше.
- Не с чем сравнивать свои успехи.
- Индивидуальные занятия требуют гораздо большей концентрации и бывают утомительны.
- Нет возможности учиться у соучеников.

### ГРУППОВЫЕ ЗАНЯТИЯ: ПРЕИМУЩЕСТВА

- Групповые занятия *намного* дешевле.
- Такие занятия позволяют знакомиться с людьми с общими интересами и общаться с ними.
- Учеба в коллективе поддерживает рабочее настроение.
- Можно учиться на чужих ошибках и удачах.
- Если вы устали, то не всегда находитесь в центре внимания, как при индивидуальных занятиях.

### ГРУППОВЫЕ ЗАНЯТИЯ: НЕДОСТАТКИ

- Так вы движетесь медленнее.
- Трудно изменить время занятий.
- Есть опасность усвоить чужие ошибки.
- Вы разговариваете по большей части не с носителями языка, а с другими учащимися.
- Даже в пределах одной группы бывает большой разброс в способностях и уровне знаний.

## Где искать курсы?

Если вы живете в городе, то найти языковые курсы несложно – надо только знать, где искать.

Посмотрите, что предлагают **местные вузы**. Нет ли там программ, доступных не только для учащихся или сотрудников? Это прекрасная возможность воспользоваться их квалифицированными преподавателями и превосходным оборудованием.

Помимо этого, существуют языковые курсы при **образовательных центрах для взрослых**. Если их частично финансирует местная администрация, то цены могут быть невысокими. Занятия там часто проводятся по вечерам, иногда бывают специализированные семинары, посвященные произношению или письму, знакомству с культурой, а также воскресные ускоренные вводные курсы.

Нужный вам язык могут преподавать в **культурном центре** соответствующей страны при частичном финансировании ее правительства. Обычно это курсы высокого уровня с дополнительными бонусами: возможностью пользоваться библиотекой, приглашениями на культурные мероприятия (просмотры фильмов, выставки и пр.). Там же можно узнать о летних школах и курсах, проводимых в самой стране.

Есть множество **частных языковых школ**, предлагающих свои курсы. Объявления о них можно найти в местной прессе или в интернете. Даже если они лишены каких-то достоинств других курсов, вас может привлечь более камерная атмосфера и индивидуальный подход.

### **ЗНАЕТЕ ЛИ ВЫ?**

Некоторые языки преподают в **церквях, мечетях, синагогах и национальных центрах**, если в вашей местности есть большие сообщества экспатов из соответствующих стран.

## Как извлечь максимум пользы из групповых занятий

### ПОМНИТЕ:

- **Надо запастись терпением.** Вместе с вами в аудитории находятся другие люди со своими сильными и слабыми сторонами.
- **Старайтесь завести новые знакомства.** Если вы поладите со своими соучениками, учиться будет намного приятнее.
- **Учитесь у соучеников.** Слушайте не только преподавателя. То, как говорят остальные, тоже поможет узнать что-то новое.

Учеба в группе дает не просто знания, но и жизненные впечатления. Если занятия проходят увлекательно, то вы будете с нетерпением ждать каждого следующего.

Возможно, вы впервые после школы окажетесь в учебной аудитории. Это может навеять интересные воспоминания. Учеба взрослых отличается от учебы в школе, но кое-что вам будет знакомо. Помните, что преподаватель делает свою работу и иногда ему нужна ваша помощь, чтобы все сосредоточились. Порой вам может показаться, что с вами обращаются как с ребенком, но к этому надо относиться с юмором, суметь подыграть.

Внимательно слушайте, как говорят другие учащиеся. Спрашивайте себя: а я бы мог так сказать? Или: а я знаю эти слова или их стоит выучить? Записывайте чужие удачные слова и выражения и перечитывайте свои записи.

Следите за чужими ошибками. Спрашивайте себя: почему он сделал эту ошибку? Что в вашем родном языке могло породить это искажение? Например, по-английски говорят: *I have gone to the shops* (я пошел по магазинам), но во многих других европейских языках говорится: *I am gone to the shops* (я пошедший по магазинам). А русские, следуя правилам русского языка, говорят *I feel myself good* (вместо *I feel good*), *I have been in China* (вместо *I have been to China*), *Money are important* (вместо *Money is important*) и *I don't know nothing* (вместо *I don't know anything*).

## **Если вы опережаете группу**

Уровень знаний учащихся в группе часто сильно различается. Даже в очень большом учебном центре порой приходится идти на компромиссы, и вы окажетесь в неподходящей группе.

Причин тут может быть несколько. Может, вы дольше всех учили язык, или лучше знаете какую-то тему, или усерднее работаете и быстрее продвигаетесь.

Как бы то ни было, запаситесь терпением. Все учащиеся должны чувствовать себя комфортно. Выкладывайтесь по максимуму в домашних заданиях. Для проверки своих возможностей и продвижения вперед особенно полезны письменные работы – за счет исправлений и комментариев преподавателя.

Наблюдая за работой группы, преподаватель, возможно, заметит, что вы всех опережаете. Придите ему на помощь – вопросы, которые вряд ли интересны остальным учащимся, задавайте после занятий. Преподаватель может давать вам более сложные дополнительные задания.

Это непростая ситуация. Многие выбирают индивидуальные уроки именно с тем, чтобы ее избежать. Однако учтите, что даже занятия в слабой группе дают возможность практиковаться и регулярно работать с языком. Лучше учиться на курсах ниже вашего уровня, чем вовсе на них не учиться.

## Если вы отстаете от группы

Чувствовать, что отстаешь, возможно, еще хуже, чем опережать группу. Сидеть на занятиях, где почти ничего не понимаешь, мучительно, особенно если окружающие, по видимому, не испытывают никаких затруднений. Однако не стоит расстраиваться – возможно, все не так уж плохо.

Прежде всего, вас можно поздравить: вам повезло больше всех – вы выучите больше других. После каждого занятия у вас должна быть куча заметок, которые к следующему занятию надо постараться выучить. Кроме того, вы окружены людьми, которые **уже выучили** язык так хорошо, что это производит на вас впечатление; вам есть чем вдохновляться!

### **ПОМНИТЕ:**

В групповое обучение вносит свой вклад каждый член группы – и вы в том числе. Поддерживайте позитивный и продуктивный настрой, помогайте созданию хорошей учебной атмосферы.

Однако если спустя несколько недель вы по-прежнему как будто барахтаетесь на глубине, не расстраивайтесь. Тесты не всегда правильно определяют уровень – возможно, произошла ошибка. Поговорите с преподавателем. Может быть, он согласится, что вам лучше перейти в другую группу. И помните, что к вершине ведут разные тропинки.

## Где искать преподавателя?

Если вы решили заниматься индивидуально, то следующий шаг – найти преподавателя. Услуги преподавателей для индивидуальных занятий часто предлагаются там же, где вы стали бы искать языковые курсы. Только как выбрать преподавателя? Одни преподаватели работают в языковых школах, другие – индивидуально. Можно искать их в разделах платных объявлений, а можно на сайтах вроде iTalki.com, myngle.com и т. п.

**Языковая школа** обеспечивает гибкий подход: если один преподаватель не может проводить занятия в нужное время, то есть другие, которые смогут. О ценах договариваются заранее, и вам не придется платить преподавателю напрямую. Меньше шансов, что преподаватель отменит занятие, а если это и случится, школа предоставит замену. Всегда уточняйте, какие у школы обязательства в случае отмены занятия.

**Частный преподаватель** работает сам на себя. Очень важно наладить с этим человеком хорошие отношения – ведь он сам себе секретарь, бухгалтер и методист. Цены могут быть разными, но – в отличие от школы – тут вы можете быть уверены, что преподаватель получит все деньги, которые вы заплатите. Это создает для него дополнительную мотивацию.

**Обязательно** пообщайтесь с преподавателем, прежде чем записываться на его занятия. Вы будете проводить с этим человеком много времени, поэтому очень важно, чтобы у вас наладились хорошие рабочие отношения.

## Как наладить отношения с преподавателем: пять пунктов

Отношения с преподавателем определяются двумя основными факторами:

- **Профессионализм:** обучение языку – основная деятельность вашего преподавателя. Его задача – нагрузить вас работой и проследить, чтобы вы ее делали.

- **Деньги:** на кону стоят деньги, потому что вы оплачиваете время преподавателя. Помните, однако, что в учебе клиент *не всегда* прав.

Учитель и ученик лучше поладят, если искренне симпатизируют друг другу и имеют общие интересы. Необязательно все будет гладко с первого раза, но после нескольких уроков вы познакомитесь поближе и сможете приспособиться.

### ВАЖНО

Зачастую взаимоотношения между преподавателем и учащимся прерываются слишком рано. Требуется время, чтобы преподаватель привык к вашему стилю учебы, понял ваши мотивы и задачи. Пусть сначала вам не все нравится – подождите месяца полтора, прежде чем менять учителя.

Качество учителя во многом определяется качеством учащегося. Вот пять пунктов, которые нужно учитывать, чтобы у вас все получилось.

## 1. ИНФОРМАЦИЯ

Чтобы преподаватель мог учить вас максимально эффективно, расскажите ему как можно подробнее:

- Почему вы решили учить этот язык (гл. 1).
- Где и как вы раньше учили языки, если учили (в школе, с преподавателем, самостоятельно, через интернет), с какими курсами и учебниками знакомы.
- Что в изучении языков вам нравится, а что – нет.
- Что вы умеете сейчас и чему хотели бы научиться.

## 2. ОЖИДАНИЯ

Начиная занятия с преподавателем, важно понимать, как именно время, проведенное с ним, поможет вашей учебе и какие обязанности остаются на вас. Помните:

- Языковые уроки – это лишь один из ресурсов, не единственный. Чтобы достичь серьезных успехов, нужно продолжать заниматься самостоятельно.
- Не все уроки будут увлекательными. Одни темы вам близки, а другие – нет. Задача учителя – подтолкнуть вас к изучению тем, которые вам неинтересны.
- У каждого преподавателя собственный стиль, и до известной степени вам придется к нему приспособиться.

## 3. ВОВЛЕЧЕННОСТЬ

В идеале надо стать таким учеником, которому преподаватель реально хочет помочь. Покажите преподавателю, что вы получаете удовольствие от его уроков и цените их:

- Следите за языком своего тела. Улыбайтесь и показывайте одобрение при каждом удобном случае. Это особенно важно на занятиях по скайпу и других онлайн-уроках.

- Всегда делайте домашнее задание. Следующий урок часто зависит от выполнения домашней работы.
- Задавайте как можно больше вопросов – и о том, что узнали на занятиях, и о том, что выучили самостоятельно.
- Расскажите преподавателю о других ресурсах, которые вы используете. Узнайте его мнение о них и спросите, что он вам порекомендует.

#### **4. ОБРАТНАЯ СВЯЗЬ**

Не бойтесь высказать преподавателю свое недовольство – часто это поможет укреплению взаимоотношений. Надо лишь помнить:

- Каждому приятно, когда его хвалят, если он это заслужил.
- Даже если преподаватель сначала отвергнет ваши претензии, начатый вами диалог в итоге приведет к улучшениям.
- Личный разговор реже ведет к недоразумениям, чем переписка по интернету.
- Не стоит проводить сравнения с вашими прошлыми учителями или опытом учебы.

#### **СКОЛЬКО ДОЛЖЕН ДЛИТЬСЯ УРОК И КАК ЧАСТО ПРОХОДИТЬ?**

Старайтесь, чтобы каждую неделю было не меньше одного урока, в идеале – два или три. Тогда ваши знания будут сохранять свежесть, а если вы пропустите самостоятельное занятие, вам не придется целую неделю ждать встречи с языком.

Обычно занятие длится час, но твердых правил нет. Если это для вас утомительно, попробуйте ограничиться 45 минутами. Если вы хотите просто поговорить, то вполне достаточно получаса. Если сократить время урока, иногда можно позволить себе иметь больше уроков в неделю. Онлайн-занятия легче сокращать: они все равно рентабельны, потому что никто не тратит время на дорогу.

#### **5. ЦЕЛИ**

Приступая к занятиям, вы должны четко знать, чего хотите достичь. Согласуйте свои цели с преподавателем и ориентируйтесь на них при оценке своих успехов. Если нужных результатов нет, обсудите это с преподавателем. Старайтесь ставить цели максимально конкретно, например:

- Научиться читать определенные тексты или виды текстов (допустим, газеты).
- Пройти учебник.
- Сдать экзамен или тест.
- Подготовиться к поездке за границу.

## Подготовка к занятиям

Чтобы занятия приносили максимальную пользу, к ним должен готовиться не только преподаватель, но и вы сами. Помните: уроки не заменяют самостоятельное изучение, а дополняют его. Соблюдайте свой график занятий (см. гл. 2).

Подготовка к уроку не должна занимать много времени, и ее можно считать хорошим видом самостоятельной работы.

- Повторяйте все пройденное на уроке (*хотя бы* один раз) – это касается как ваших собственных заметок, так и текстов из учебника.

- Выучите десять самых важных слов прошлого урока. Если новых слов больше десяти, спросите у преподавателя, какие из них надо выучить в первую очередь.

- Приходите на каждый урок с вопросами. Это могут быть вопросы о языке или о практических вещах – курсах или ресурсах, которые преподаватель может порекомендовать.

- Приходите на урок со списками слов и старайтесь каждое слово из списка использовать в разговоре. Включайте в список слова с прошлого занятия и те, которые вам встретились с тех пор.

## Выполнение домашней работы

Домашние задания редко вызывают восторг, но без них учебный процесс немислим. С их помощью вы двигаетесь вперед.

Домашняя работа позволяет опереться на пройденное с учителем и продолжить учебу самостоятельно. Она улучшает результаты занятий с учителем, закрепляет ваши знания и готовит к получению новых.

Есть несколько типичных заданий, с которыми вы столкнетесь. Вот как извлечь из них максимум пользы:

### 1. СОЧИНЕНИЯ

Это самое творческое домашнее задание, которое позволяет сильно продвинуться. Всегда пользуйтесь словарем, чтобы использовать как можно больше слов. И не бойтесь ошибок! Преподаватель прокомментирует вашу работу, и это повод спросить обо всем, что нуждается в объяснении. В любом случае – чем больше ошибок, тем больше возможностей чему-то научиться. Получив свое сочинение с комментариями, исправьте ошибки и найдите время его переписать.

### 2. ЧТЕНИЕ

Если на дом задали прочесть небольшой текст, то на следующем занятии его почти наверняка будут обсуждать. Обязательно прочтите его! Читайте внимательно и старайтесь понять, что в нем сказано и как. Делайте заметки по его содержанию, ищите в словаре незнакомые слова. В идеале текст лучше перечитать несколько раз. (В гл. 8 техника чтения рассмотрена подробнее.)

### 3. УПРАЖНЕНИЯ

Если вы прошли новую грамматику, то на дом зададут соответствующие упражнения – например, «Вставьте пропущенное», «Выберите правильный ответ» или «Переведите эти предложения». Содержание упражнений может не всегда иметь к вам отношение, но постарайтесь набраться терпения.

Вот один из приемов, как приспособить их под себя: переделайте каждую фразу, так чтобы грамматика не менялась, но текст был о вас или о ком-то из ваших знакомых. Например:

Исходный вариант: Meine Tante sitzt im Garten und trinkt Tee.

Переделанный вариант: Meine Tante sitzt **in der Kneipe** und trinkt **Bier**.

Если ваша тетя не сидит в саду и не пьет чая, а предпочитает выпить пива в пабе, так и напишите.

Говорить о знакомых не просто увлекательнее – вы тем самым заготавливаете фразы, которые могут когда-нибудь реально пригодиться.

## Онлайн или офлайн

Благодаря скайпу, Google Hangouts и другим приложениям, поддерживающим видеочаты, уроки можно брать у любого человека из любой точки мира. Не нужно никуда ехать, можно не ограничиваться местными кадрами, даже убирать в доме к приходу преподавателя не нужно.

Как удобно: включил компьютер – и ты уже в классе! Неудивительно, что многие предпочитают заниматься онлайн. Да и обходятся онлайн-уроки дешевле, а если вы любите использовать для изучения языков видео с YouTube и других интернет-ресурсов, они вообще идеальны.

Более того, приложения вроде Google Docs позволяют вести записи, которые вы оба можете одновременно читать и редактировать. Это позволяет лучше организовать занятия, и можно не бояться потерять свои заметки или учебные материалы.

Однако кое в чем онлайн-занятия уступают личным встречам. Эти недостатки можно компенсировать за счет тщательного планирования.

- Скайп не позволяет поддерживать прямой зрительный контакт, потому что смотреть в камеру можно только отвернувшись от экрана. Подумайте о языке тела и других способах показать свою заинтересованность.

- Нужно найти тихое место, где вам никто не мешает во время урока. Общественные помещения вроде кафе, пабов и библиотек для этого не очень подходят.

- Доступ в интернет не всегда надежен, и сбои в связи могут помешать занятиям. Если вы дома, попросите домашних не пользоваться интернетом во время вашего урока, чтобы улучшить связь. В случае серьезных сбоев отключите видео и пользуйтесь только голосовой связью, пока все не наладится.

- Если занятия проходят онлайн, то вы пишете гораздо меньше (или вообще не пишете). А это лишает вас возможности выработать мускульную память и ограничивает творческий полет при выполнении заданий. Если вам нравится писать от руки, можно писать ручкой на бумаге, а потом сканировать свои записи и посылать преподавателю по интернету.

## Что должно насторожить

Если все тщательно спланировать и подготовиться к возможным проблемам, учеба с преподавателем окажется отличным опытом. Но иногда люди просто не подходят друг другу, и, если вы перепробовали все, что тут перечислено, а дело не клеится, возможно, стоит сменить преподавателя.

Сигналом может послужить следующее:

- **Вы топчетесь на месте.** Прогресса нет, азарт пропал.
- **Ваши пожелания игнорируются.** Вы предложили что-то изменить в занятиях, но преподаватель этого не сделал.

## **Конец ознакомительного фрагмента.**

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.